



Melelein Naan ko ikijen Bout ilo Kajin Majol jen Opij eo an Secretary in State eo an Oregon



Oregon Secretary of State
Elections Division

vote!

Purpose & Acknowledgements

Accessible voting materials in voters' languages improve government transparency and support more active voter participation. In 2021, the Oregon Legislature passed the Voter Language Access Bill (HB 3021) to remove barriers to voting for those who are not fully proficient in English. The law, codified in Oregon Revised Statutes Chapter 251, centralized statewide election translation services in the Secretary of State's office and requires the Secretary of State to translate portions of state and county voters' pamphlets into Oregon's most spoken languages.

To help in this effort, the Secretary of State's [Translation Advisory Council](#) was created. The Council is made up of volunteer community members who represent the ethnic, linguistic, and cultural diversity of Oregon voters. Council members review voters' pamphlet translations before each election to make sure translations are accurate and retain the original tone and meaning in a culturally appropriate manner.

The Translation Advisory Council, translators, the Oregon Secretary of State's Election Division, and county bilingual elections staff collaborated to adapt the [U.S. Election Assistance Commission](#)'s multilingual Glossary of Key Election Terminology to Oregon's elections terminology and procedures. Translated glossaries for each language of translation provide consistency across all translated materials regardless of the translator.

The Oregon Secretary of State asks contractors, vendors, county elections officials, and Council reviewers to use this Oregon Secretary of State Translated Glossary of Elections Terminology and the accompanying Oregon Secretary of State Style Guide when providing translated elections materials.

The Secretary thanks and acknowledges the [U.S. Election Assistance Commission](#) for providing their invaluable resources, the Multnomah County Elections Office for their mentorship and sharing their [Multnomah County Elections Definitions](#), the [Los Angeles County translated Elections Glossaries](#), and collaboration with the staff at King County, WA Elections Office for sharing their translated Elections Glossaries. The Oregon Secretary of State translated glossary will serve as an invaluable resource for translators and reviewers of translations and ensure uniformity across the state.

Melelein Naan in Bout jen Secretary eo an State an Oregon

English term and definition	Marshallese
Absentee Ballot A ballot cast by a registered voter who will be away from their home address during an election including a voter living abroad, serving in the military, traveling, or attending school.	Pālōt Absentee
Absentee Ballot Request Form A form used by a voter to request an absentee ballot.	Pālōt Absentee
Absentee Mail Process A series of actions or steps taken when voting using an absentee ballot.	Pālōt Absentee
Absentee Vote A vote cast using an absentee ballot.	Bout Absentee
Absentee Voter A voter who uses an absentee ballot to vote.	Ribout Absentee
Absentee Voter Status A term used by election officials when determining whether a voter is eligible for, applied for or voted using an absentee ballot.	Lale ñe Ribout emaron Bout kin Pālōt Absentee
Accessibility Measurable characteristics that indicate the degree to which a system is available to, and usable by, individuals with disabilities. The most common disabilities include those associated with vision, hearing, mobility, and cognitive disabilities.	Joñan an ro ewōr aer Utamwe Maron Bout
Accessible Resources Tools to increase access for individuals with disabilities or limited English proficiency, including assistive technology, alternate format ballots, assistance from county assistance teams, signature stamps, audio materials, videos, and translations, among others.	Mennin Jibañ ko ñan an ro ewōr aer utamwe im ro rejab kajin Belle Maron Bout
Active Registered Voter A voter whose record is current with the appropriate election authority and is eligible to vote.	Ribout eo ewōr Etan ñan Bout
Active Status A term used by election officials when a voter's record shows that the voter is eligible to vote.	Juon armij eo melele ko an rej kwalok emaron bout
Address Confidentiality Program (ACP) A service to assist survivors of domestic violence, sexual assault, stalking or human trafficking to shield their address from public records.	Burokraam eo ej Kejbarok rar loon Jorrāāb bwe enjab Ajeeded Atorej ko aer (Address Confidentiality Program ACP)
Adjudicate To make an official decision about who is right in a dispute.	Kelet won eo ejimwe ilo juon abnono
Affiliated Voter A voter currently registered to vote with a recognized political party.	Ribout eo ewōr an pade
Affiliation Voters registering to vote and formally associating themselves with a recognized political party.	Ribout ro rej kadeloñ ettaer iomwin juon pade
Alternate Format Ballot (AFB) A ballot provided by election officials to serve voters who	Kakolle Pālōt eo Ejimwe nan kalikar konaan eo am nan

are unable to use a standard printed ballot to vote privately and independently.	rijibadek jea ak kotobar ilo palot (Alternate Format Ballot AFB)
Amendment A change to the U.S. Constitution or the constitution of a state. Voters must approve changes to a constitution.	Juon oktak ñan Jemenei eo an Amedka
Americans With Disabilities Act (ADA) A federal civil rights law that prohibits discrimination against individuals with disabilities in all areas of public life and all public and private places that are open to the general public.	Kakien eo an federal ej kamo kalijeklok ñan jabdewõt armij ro ewör aer utamwe ilo aoleb jikin ko rebellok ñan aoleb armij (Americans With Disabilities Act)
Application An official request for something in writing or by submitting a form.	Ablikajon
Appointed Officially chosen or given a role, job, responsibility, or position.	Emōj jitōn ñan juon jerbal
Argument A written statement agreeing or disagreeing with a proposed measure.	Juon kōmelele ej errā ak jab errā
Assistance to Vote Voters with disabilities are allowed assistance from a person of their choice with limited exceptions.	Jibañ ñan ribout eo ewör an utamwe
Assistive Technology An item used to increase, maintain, or improve the functional capabilities of persons with disabilities.	Kein jerbal ñan jibañ an juon armij maron kōmadmōd
At Large The whole membership or population rather than a subset.	Aoleb armij
Attorney General An elected, state-level, partisan officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, crime victims, and consumer protections.	Attorney General
Audit (1) A systematic, independent documented process for determining the extent to which specified requirements are fulfilled. (2) A review of a system and its controls to determine its operational status and the accuracy of its outputs.	Etalet jejejetin jerbal
Automatic Voter Registration An automatic, nonaffiliated voter registration process through qualifying interactions at the Driver and Motor Vehicle Services (DMV).	Madmad eo ej Kaju Deloñ Etan Ribout
Ballot A paper form with contests (a list of candidates for office) and ballot measures (proposed laws or amendments) that voters mark to make choices. What contests are on each voter's ballot depends on where that voter lives (which jurisdictions and districts the voter lives in).	Pālōt

Ballot Box An official, locked container that holds ballots cast by voters, usually located at the county elections office.	Bok eo Nien Pālōt ko
Ballot Drop Box An official, locked container, either indoors or outdoors, where voters can return a ballot for collection.	Bok ñan Ate Pālōt ko Iloan
Ballot Drop Sites An official ballot collection location with a ballot drop box for voters to cast their ballot.	Jikin ko ñan Boklok Pālōt
Ballot Envelope Official envelopes used to transport or enclose ballots.	Kilin Letā an Pālōt
Ballot Initiative A measure or bill proposed by voters to create a law, a local ordinance, a change to the State Constitution, or to adopt or reject a bill passed by the Oregon Legislature. Once on the ballot, it is approved or rejected by voters.	Bebe in kakien ñan lemaanlok jen armij ro ilo jikin eo im emōj likūt ilo pālōt eo
Ballot Measure A question that appears on the ballot for a proposed law, act, act of the Legislative Assembly, or a revision of or amendment to the Oregon Constitution.	Kakien ñan kelet ak jab kelet ilo pālōt in bout
Ballot Packet Information mailed to voters which may include a ballot, envelope, and voting information, among others.	Peba in Melele ko kin Pālōt
Ballot return envelope An official envelope to return a voted ballot signed by the voter.	Kilin letā eo an pālōt ñan ribout eo bar jilkinlok
Ballot Secrecy A set of rules and procedures to ensure the fundamental right of voters in the United States to cast a secret ballot. These procedures ensure that no ballot can be associated with a voter, thereby allowing voters to mark their ballots freely and without fear of repercussion or reprisal.	Kakien ñan an Jab Walok Kelet ko an Ribout
Ballot Title The official short summary of a ballot measure that appears on a ballot, which consists of a caption, the question to voters, and a summary of the measure and its major effects.	Taitol eo an Pālōt
Biennium A specified period of two years.	Jejjetin joñan eo ej ruo iiō
Bilingual Requirements Federal laws and regulations that determine which election materials need to be available in languages other than English.	Mennin aikuoj ko ikijen Peba ko rej Ukok ilo Kajin ko Jet
Bill A measure that, if passed, creates a new law, amends or repeals existing law, or takes another action.	Joñan kōmadmōd kin kakien
Bill of Rights A set of legal and constitutional protections ensuring the opportunity to vote in free and fair elections. In Oregon, these are called the Oregon Voter Bill of Rights.	Kakien ko rej kejbarok an armij anemkwōj aer bout im ilo ejellok kalijeklok.

Blind Having very limited or lack of vision.	Pilo
Board of Canvassers An official group following specific rules and procedures to compile, review, and validate election materials.	Kumi eo emoj kile an loore jejjetin kakien im mennin aikuj nan aen, etale, im kamool peba in bout ko
Board of Commissioners The governing body of a county consisting of members elected by the voters.	Ritōl in kwelok ro an juon bukon
Bond A debt obligation issued by jurisdictions to fund major capital improvement projects over time. Bonds are generally repaid through property taxes. The financial impact of a bond election will vary from resident to resident based on property values and the number of bonds issues.	Eddo in muri jen jikin ko rej kakien ñan kolla wonnen burojeek iomwin ien
Bond Election An election where a proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for voters to decide.	Ien Bout ñan Kōmelim an kien ko kōjerbal jāān im ej walok ilo pālōt ñan an ribout kelet
Bond Issue A proposal to allow a state or local government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest.	Bebe ñan kōmelim an kien kōmelim kōjerbal jāān
Bond Measure A question that appears on the ballot proposing additional spending through the use of a bond.	Kajjitok ilo palot nan an ribout kelet ne rej kotobrak an kien eo bar kojerbal jaan in loon nan kolla wonnen burojeek
Bureau of Labor and Industries (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination.	Opij eo ej kejbarok maron ko an rijerbal im jikin jerbal (Bureau of Labor and Industries BOLI)
Campaign A series of democratic activities to influence a political vote for or against candidates or ballot questions.	Kareelel kin kōtōbar
Campaign Finance The act of raising and spending funds for political purposes.	Kōbajet im kōjerbal jāān ñan kareelel kin kōtōbar
Campaign Finance Disclosure The act of reporting campaign contributions and expenditures.	Kwalok Melele kin jaan ko rekkar lelok ak kolla wonnen Makutkut in Kareelel kin Kōtōbar
Campaign Finance Disclosure Statements Required reports that detail political contributions and expenditures.	Pebe in Kamool ko rej Kwalok Jāān ko rekkar jerbal ñan Kareelel kin Kōtōbar
Campaign Finance Reporting Requirements A set of requirements that detail the rules and regulations for raising and spending funds and contributions for political purposes.	Mennin Aikuj ko kin Wāween Ripoot Jāān ko rekkar jerbal ñan Kareelel kin Kōtō
Candidacy The state of being a candidate.	Juon eo ej jibadōk Jea

Candidate A person running for elected office.	Rijibadōk Jea
Candidate Statement A candidate-provided written summary of information about a candidate for public office for the purposes of influencing voters.	Kōjella eo ej Make Kwalok Melele
Candidate Withdrawal A person files to be a candidate for office but later withdraws their filing and will not appear on the final ballot.	Rijibadōk Jea ej Jolok Etan
Canvass (1) To reconcile every ballot cast and counted, including ballots received, accepted, rejected, provisional, challenged, and accounting for all ballots submitted by uniformed military and overseas citizen voters. (2) To solicit votes or political support.	Kamool kajojo pālōt ko rekkar lelok im bwinne
Cast The final action a voter takes in selecting contest options and irrevocably confirming their intent to vote as selected.	Lelok bout
Cast Ballot A ballot that a voter has selected contest options as their intent to vote as selected and submitted it in an official ballot box.	Lelok Pālōt
Caucus (noun) A group of people who share something in common, such as the same political party, area of the state, or something else.	Kumi in armij ewor juon men eo ej einwot doon einwot juon pade, jikin ilo state, ak bar juon
Caucus (verb) To meet with a local party or group to address policy questions and select political candidates for office or political party leaders.	Nan kwelok ibben juon pade in jukjukinbed ak kumi in armij nan kenono kin kajjitok ko kin kakien im kelet rijibadek jea ak ritol in kien
Certification Procedure by which a third party gives written assurance that a product, process, or service conforms to specified requirements.	Kamool
Certification of Election A written statement attesting that the tabulation and canvassing of the election is complete and accurate.	Kamool ilo jeje ke emōj bwinne im kamool kajojo pālōt
Certification of Official Election Results A written statement attesting that the election results are a true and accurate accounting of all votes cast in a particular election.	Kamool ilo Jeje ke Jemlok ko an Bout eo Rejimwe im Jejjet
Certified Ballot A ballot that has been certified by the county clerk through the ballot counting process.	Pālōt eo emoj an Kamool
Certified Election Results Final vote tallies that have been attested as true and accurate by the official responsible for confirming their accuracy.	Jemlokin Bout ko Emōj Kamool
Certify The act of a third party giving written assurance that a	Kamool

product, process, or service conforms to specified requirements.	
Chair A person chosen to lead meetings of groups, boards, commissions, or councils, usually through an election of members.	Ritol eo an kumi in kwelok
Challenged Ballot A ballot that is held for further research because there is a question about whether it should be counted.	Pālōt eo rej bar etale ñe ej bōnōbōn
Challenged Voter A voter whose eligibility to cast a ballot has been questioned.	Ribout eo ewōr kajitōk ñe emelim an maron bout
Change of Address The act of a voter re-registering to vote to update their residence or mailing address.	Jañij Atorej
Charter A legal document that creates and sets rules for a municipal or local districts. Oregon is a home rule state which means that incorporated municipalities can make limited rules that have the force of law. Document by a legislative authority, such as a city or county, that defines the laws and regulations of that body.	Peba in kakien ej kōmmāne im kōwebben kakien ko an bukon
Check the Box The act of marking a vote on a ballot.	Kakōlle Bok eo
Checks and Balances A system that allows each branch of government to amend, override, or veto acts of another branch to prevent any one branch from exerting too much power or power beyond its authority.	Waween jermal bwe kajojo ra ko an kien ren maron kabojrak ne elab jen jonan an juon opij in kien kojerbal kajur eo an
Chief State Election Officer The official responsible for overseeing elections in a state.	Opije eo an State an Eddo in Lale Madmōd in Bout
Circuit Court Oregon general jurisdiction trial courts in judicial districts that decide all types of civil and criminal cases.	Jikin ekajet eo ej lale keij ko an armij im keij ko rar ruprup kakien ko relab
Circuit Court Judge Oregon nonpartisan elected officials in judicial districts, adjudicating on legal matters in the state system of trial courts.	Jāj eo an jikin ekajet eo ej lale keij ko an armij im keij ko rar ruprup kakien ko relab
Circulate The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates.	Madmōd in aen jain in etan ribout
Citizen A person who, by place of birth, nationality of one or both parents, or naturalization is granted full rights and responsibilities as a member of a nation or political community.	Citizen
Citizen Initiatives The procedure and process by which citizens can propose a law directly to a governing body.	Kōtōbar ko an Citizen
City An incorporated local government body within a state.	City

City Charter A written document by a city that defines the laws and regulations of that body.	Jeje in peba kon kakien im mennin aikuj ko an kien eo an city
City Council The governing body of a city consisting of members elected by voters.	Koonjel in rikwelok ro an City
City Councilor City Council members elected to represent city residents, often by geographic voting districts.	Kaloj in Jikuul iomwin Ruo lio ilo Bukon
City Hall A building used as offices by people working for a city government.	Opij eo an armij ro rej jerbal ñan kien eo an city
City Ordinance A law passed by a city.	Kakien eo an City
Clerk An official responsible for administering an election or an election process.	Clerk
Close of Registration The last day that a citizen can register to vote or update their voter registration before an election.	Raan eo aliktata ñan kadeloñ etan ribout
Closed Primary Major political parties in Oregon hold closed primary elections to choose candidates to represent them in general elections. Oregon law allows major political parties to decide whether to hold open or closed primary elections. In a closed party election, only voters who are registered with the major political party can vote for the candidates in that party's primary. Voters receive a ballot listing only those candidates running for office in the major political party with which the voters are affiliated, along with nonpartisan races and ballot measures. Voters not registered with a major political party receive a ballot listing only nonpartisan candidate races and ballot measures in a closed party primary election.	Ien an pade ko aen doon in kelet rijibadōk jea im ebellok wōt ñan armij ro emōj kadeloñ ettaer ibben pade eo
Commissioner of the Bureau of Labor and Industries Nonpartisan, Oregon statewide elected official who oversees work to protect employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations.	Kamijina eo an Opij eo ej kejbarok maron ko an rijerbal im jikin jerbal
Committee A small group of people chosen to represent a larger organization and either make decisions or collect information for it.	Kamiti
Community College District Two-year, public schools that provide postsecondary education with an elected board. Community colleges are sometimes called junior colleges.	Madmōd in lale juon ien bout
Community Outreach Programs and voter materials to remove barriers to voting, often through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	Jerbal ko ibben doon ilo jukjukinbed nan leto letak melele

Conduct an Election The act of managing, running, and overseeing an election.	Madmōd in lale juon ien bout
Congressional District A political subdivision for the purpose of electing U.S. representatives. Oregon has six Congressional districts.	Mōttan kien ej kelet rikwelok
Constituent A voter or resident in a district that an elected official represents.	Ribout ak armij eo ej jokwe ilo jikin eo rikwelok eo ej jerbal ñane
Constitution The basic principles and laws of a nation, state, or social group that determine the powers and duties of the government and guarantee certain rights to the people in it.	Jemenei
Constitution (political party) A minor political party in Oregon.	Jemenei (Constitution) (pade in kien)
Contest (1) One or more decisions being put before voters, such as candidates for public office, approval or disapproval of a constitutional amendment. These decisions are sometimes called “race,” “question,” or “issue.” (2) A legal challenge of an election outcome.	Jiae
Contested Races An election contest with more candidates than there are vacancies for that election.	Ien bout elōñ rjibadoōk jen jea ko rebellok
Count (1) Process of totaling votes. (2) The number representing the result of totaling numbers of votes.	Bōnōbōn
County One of 36 political and administrative divisions of Oregon, providing certain local government services and governed by boards of commissioners or county court.	Bukon
County Clerk County official responsible for administering an election or an election process.	Clerk eo an Bukon
County Commission The governing body of a county consisting of members elected by the voters.	Kamijin eo an Bukon
County Courthouse A county building used for offices and courtrooms.	Jikin Ekajet an Bukon
County District Attorney Nonpartisan, elected county official providing legal representation of the public in criminal matters by filing and pressing criminal charges and seeking justice for crime victims.	Rijerbal in kelet ej jutak ikijen bukun nan an lale jimwe in kakien nan armij ro rekkaar ioon jorraan ko relab
County Election Office County elections offices are responsible for mailing ballots and registering voters, among other duties.	Opij eo an Bukon ej bōk eddoin Bout
County Election Officer An official who is responsible for election administration for a county.	Opija eo an Bukon ej bōk eddoin Bout
County Election Precinct Election administrative division corresponding to a	Opij eo an jejetin juon jikin ej kōmadmōd bout

geographic area that is the basis for determining which contests the voters legally residing in that area are eligible to vote on.	
County Measure A law, issue, or question that appears on a ballot for voters of a county to decide.	Kakien, abnōnō, ak kajitōk ej walok ilo pālōt ñan an ribout kelet
County of Residence The county in a state in which, at the time a person receives services, the person is living and has established an ongoing presence for a permanent or indefinite period of time.	Bukon eo juon ej jokwe ae
County Special District A political subdivision of a county established to provide a single public service (such as water supply or sanitation) within a specific geographic area.	Mōttan juon pade ilo juon bukon ñan lelok juon jibañ
County Voters' Pamphlet A written document mailed at the direction of a county elections official to county residents for the purposes of providing information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	Peba in Melele nan Ribout ro ilo Bukon
Court of Appeals A statewide court hearing appeals from the circuit courts and administrative agency decisions.	Jikin Ekajet ej roñjak Jumae
Court of Appeals Judge Nonpartisan, statewide elected official adjudicating in the first level of appeal following Oregon circuit court trials and administrative agency decisions.	Jāj eo an Jikin Ekajet ej roñjak Jumae
Culturally Responsive Identifying, nurturing, and using community customs, norms, and values, usually through direct experience in a culture, and appropriately expressing and reflecting those to meet the intended audience's needs.	Kile manit im aurōk ko an armij
Curbside Drop Box A voter can cast a ballot in a ballot drop box while in a vehicle.	Bok ñan Likūt Pālōt Iturin Mweo
Current Resident Address The address where a person is currently living and may be different than a mailing address.	Atorej eo an Armij eo ej Jokwe ilo len in
Cybersecurity Measures taken to protect computer systems and data from attack and unauthorized access or use.	Wāween ko ñan kejbarok melele ko rej leto letak ilo kein jermal kapeel in raan kein
Damaged Ballot A ballot that has been torn, bent, or otherwise mutilated or rendered unreadable such that it cannot be processed.	Pālōt eo emōj aer jorrāan
Deadline The last day or time to complete actions for a specific election or election processes.	Raan eo aliktata
Deaf To have a hearing loss so severe that there is very little or no functional hearing.	Jaroñroñ

Declaration of Candidacy The act of completing the required paperwork to become a candidate for public office.	Wāween eo emōj kadedelok peba ko rej mennin aikuj ñan Jibadōk Jea
Defective Ballot A ballot that has been torn, defaced, or marked in a way that it cannot be tabulated by a scanner.	Pālōt eo emōj an jorrān
Delegate An authorized person chosen to represent each state at a political party's convention.	Armij eo emōj kōmelim an jutak ikijen
Democracy A government in which the supreme power is vested in the people and exercised by them directly or indirectly through a system of representation usually involving periodically held free elections.	Juon kien eo ewōr an armij maron im ro rikwelok ro rar kelet rej jermal ñan er
Democratic (political party) A major political party in Oregon.	Democratic (Democratic) (pade in kien)
Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer.	Opij eo ej kōjejjet kutien kakien im kelet ko kin jān (Department of Administrative Services DAS)
Department of Human Services (DHS) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.	Opij eo an kien an eddo in lelok burokraam in jiban nan armej (Department of Human Services, DHS)
Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.	Betsy Imholt, Director, Department of Revenue (Ra eo ej bōk Eddo in Tōbrak im Muri in Ewoj) (Department of Revenue DOR)
Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation.	Ra eo ej bōk eddoin wa ko rej ito tak (ODOT)
Disability With respect to an individual and defined in the Americans with Disabilities Act (ADA): (1) a physical or mental impairment that substantially limits one or more of the major life activities of such individual; (2) a record of such impairment; (3) being regarded as having such an impairment.	Utamwe
Disability Rights Oregon A non-profit advocacy organization that ensures people with disabilities can readily access public resources through legal advocacy. (droregon.org/about-us)	Juon doulul ilo Oregon ej jiban loloorjak an armij ro ewor aer utamwe maron kojerbal mennin jiban ko jen kien ilo aer lelok rojan kin kakien

Disabled An individual defined by the Americans with Disabilities Act (ADA) as a person who has a physical or mental impairment that substantially limits one or more major life activities, a person who has a history or record of such an impairment, or a person who is perceived by others as having such an impairment.	Ewōr utamwe
Disabled Voters Voters that may require assistance during the election process to interact with systems not designed using universal design.	Ribout ro ewōr aer utamwe
Disclaimer Public notice that voter pamphlet information paid for and submitted by a candidate, a political party, an assembly of electors, or a person supporting or opposing a measure to influence voting was not verified for accuracy by the state or county.	Melele ñan Kwalok
Discrimination Unequal treatment.	Kalijeklok
District A geographical area that elected official serves or represents. There are many different and overlapping special districts (community college, school, water, fire, library, transportation, soil and water, and other districts).	Bukon
District Map The official map of the district boundaries and the areas within the district.	Mab eo an Bukon
District Office An office of the federal, state, or local government that is not voted on statewide.	Opij eo an Bukon
Drive-through Ballot Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	Bok in Ate Pālōt jen Wa eo Waam
Drive-through Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	Bok in Ate Pālōt jen Wa eo Waam
Drive-up Ballot Drop Access To use a vehicle to access the ballot drop box.	Maron Kōjerbal Wa ñan Likūt Pālōt
Drive-up Ballot Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	Bok in Ate Pālōt Kwoj Ettorlok kon Wa eo Waam
Drive-up Drop Box To use a vehicle to access the ballot drop box.	Bok in Ate Pālōt Kwoj Ettorlok kon Wa eo Waam
Drop Box A locked container where voters can return a ballot for collection by an election official. It may be located at various local neighborhood sites for the convenience of voters.	Bok in Boklok Pālōt
Drop Site An official location for a drop box or other official ballot collection location.	Jikin ko ñan Boklok Pālōt
Drop Site Locator An online tool to search for official locations of drop boxes in Oregon.	Jikin Boklok Pālōt
Duplicate Ballot A blank ballot onto which original votes are copied exactly for the purposes of counting when the original ballot is	Bar juon kabe in ejjā Pālōt eo

damaged or is not machine-readable and cannot be enhanced.	
Easy Voting Guide A nonpartisan voting guide published by Disability Rights Oregon for people with disabilities. (easyvotingguide.org)	Kein Kajinet ñan an Kabidodo Bout ñan armij ro ewōr aer utamwe
Education Service District (ESD) A regional education agency providing various school districts with a wide array of educational programs and services, many of which are too costly or limited in demand for a single location. Elected boards govern ESDs.	Opij eo ej bok eddoin burokraam ko an Jelalokijen ilo jejjetin jikin ko (Education Service District ESD)
Elect The act of choosing a person to hold public office through a public election.	Kōkāālel
Elected Officials Individuals who have been elected to hold public office or candidates appointed in lieu of being elected to a public office.	Ritōl ro emōj Kelet
Election A formal process of selecting a person for public office or of accepting or rejecting a political proposition by voting.	Ien ekāālel
Election Assistance Commission (EAC) The Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources.	Kamijin in Jibañ Ien Ekāālel (Elections Assistance Commission EAC)
Election Calendar The official list of key dates and voting deadlines for an election.	Kōlantā in Ien Ekāālel
Election Day The last day on which voters may cast a ballot.	Raan in Ekāālel
Election Equipment Testing Procedures to examine the readiness and legal compliance of election hardware, software, or other materials prior to conducting elections.	Waween Teeje Peba im Kein Jerbal in Ekkāleel
Election Integrity An election that is professional, impartial, and transparent in its preparation and administration throughout the electoral cycle.	Jimwe ilo Ien Ekāālel
Election Law The official laws that govern the electoral process.	Kakien kin Ien Ekāālel
Election Materials Items to assist voters and conduct an election.	Peba in Jibañ ñan Ien Ekāālel
Election Office A government department that is responsible for overseeing or administering elections.	Opij eo ej bōk eddoin Ien Ekāālel
Election Officer An official responsible for administering an election or an election process.	Opija eo Ien Ekāālel
Election Results Unofficial reports of the outcome of an election appearing in media reports on election night that are preliminary.	Jemlok ko an Ien Ekāālel

Election Security Detailed processes and procedures in place to identify improvements and to develop contingency plans to ensure systems and votes are secure.	Madmōd ko ñan Kejbarok im Kōkmanmanlok len Ekāālel
Elections Division The department of Oregon state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections.	Opij eo ej lale len Ekāālel
Elections Officials The people associated with administering and conducting elections.	Rijerbal ro an len Ekāālel
Elective Office An office that is filled primarily or exclusively via election.	Juon opij eo jutak ñan wōt ien ekāālel
Elector (1) A person qualified to vote in an election. (2) A person appointed by a state in the U.S. to vote for president and vice president in the electoral college.	Ribout
Electoral College A federal body of people representing the states of the U.S. who formally cast votes for the election of the president and vice president.	Kumi in armij rej jutak ikijen state ko kajojo ñan aer lelok bout ñan kelet president im vice president ro
Electoral Votes Votes cast by members of the electoral college.	Bout ko an ro rej uwaan kumi in armij ro rej bout ikijen state
Electorate All the people in a political jurisdiction who are entitled to vote in an election.	Aoleb armij ro ilo juon jikin im remaron bout
Eligibility for Office Meeting all of the legal requirements to hold a public office.	Maron tōbrak ñan juon rikwelok
Eligible Having the necessary qualities or fulfilling the necessary conditions.	Maron tōbrak
Eligible to Vote A person who meets the requirements to vote.	Maron tōbrak in Bout
Endorsement An act of giving one's public approval or support to someone or something, such as a candidate for public office or a ballot measure question.	Kōmelim
Estimate of Financial Impact An analysis of a measure's financial effect on state, local or tribal government expenditures, revenues, or indebtedness.	Antoone Joñan Jorrāānn kin Jāān
Explanatory Statement An impartial statement explaining a ballot measure.	Kōmelele eo Alikar
Federal Relating to a central government, not a state or local government.	Federal
Federal Bureau of Investigation (FBI) An intelligence-driven national security organization with both intelligence and law enforcement responsibilities.	Opij eo an federal ej bōk eddoin kapeel in melele im kabin kakien (Federal Bureau of Investigations FBI)
Federal Candidate An individual running for nomination or election to a partisan federal office, including U.S. President, U.S. Vice President, U.S. Senator, and U.S. Representative.	Rijibadōk Jea ñan kien eo an Federal

Federal Election Any primary, general, runoff, or special election in which a candidate for federal office appears on the ballot.	Ien Ekāālel eo an Federal
Federal Election Commission (FEC) Independent agency responsible for administering and enforcing laws that cover federal election campaigns.	Kamijen in Ien Ekāālel eo an Federal (Federal Election Commission FEC)
Federal Office An elected federal-level position that includes U.S. President, U.S. Vice President, member of the U.S. Senate, or member of the U.S. House of Representatives.	Opij an Federal
Federal Voting Rights Act Federal legislation that prohibits racial discrimination in voting.	Kakien eo an Federal ej Kamo Kalijeklok ilo Bout
Filing Petitions Formally submitting a petition to the governing authority.	Lelok kajitōk ñan opij eo an kien
Fill in The Oval The act of making a mark on a ballot by filling in the shape to demonstrate one's voting choice.	Kakōlle pālōt
Financial Impact An analysis of a measure's financial effect on state, local or tribal government expenditures, revenues, or indebtedness.	Antoone Joñan Jorrāān kin Jāān
Fire District / Fire Protection District A geographical unit of local government given the task of providing fire suppression and emergency medical service to residents of the district community. Elected boards govern these districts.	Opij eo an eddo in lelok jerbal ko nan kabojrak im jiban jen kijeek im naninmej im jorraan ko an idin ien Fired District/ Fire Protection District
First-class Postage The United States Postal Service service fee for regular mail with priority delivery within 1-5 business days.	First-class Jitaam
Fiscal Statement An analysis of a bill by the Oregon Legislative Fiscal Office that estimates future costs resulting from the passage of a bill.	Peba in Kamool Jāān
Forensic Handwriting Analysis An analysis of side-by-side known writing samples for the purpose of verifying signatures.	Etale Waan Joñak in Eltan Bein Armij
Forms of Identification Means of proving a person's identity, especially in the form of official papers. Common examples include driver's licenses, DMV-issued identification cards, passports and other government- issued documents.	Wāween ko ñan Lelok Kein Kalikar Armij
Forwardable U.S. Postal Service mail which can redirected to a new address.	Maron Lemaanlok
Fraud The misrepresentation or alteration of the true results of an election.	Koot
Fraudulent Activity Actions that misrepresent or are unlawful.	Makūtkūt eo Ejab Melim Iomwin Kakien
Frequently Asked Questions (FAQ) A document that provides answers to a list of typical	Kajitōk ko Rekut (Frequently Asked Questions FAQ)

questions that users might ask regarding a particular subject.	
Fundraising To seek financial support for a political candidate, campaign, or organization for the purpose of influencing an electoral outcome.	Kōbajet
General Election A statewide election that is held so that registered voters can decide state and national officials who will head the government.	Ien Ekāālel eo Elab
General Fund (1) State government general fund is a fiscal appropriation for agencies' general public purposes, largely from personal and corporate income taxes. These are separate from lottery funds, federal funds, and other funds. (2) Local government general funds are the budgeted funds for general and operations expenditures at the local level. General funds are separate from special revenue funds such as capital improvement project funds, debt service funds, etc.	General Fund
General Obligation Bond A debt obligation issued by jurisdictions to fund major capital improvement projects over time through property taxes. These bonds are not subject to Oregon Constitutional tax limits.	Eddo in kolla muri nan burojeek
Governor A constitutionally established partisan officer holding chief executive powers of the State.	Governor
Gubernatorial Relating to a state governor or the office of state governor.	Governor ak opij eo an governor
Hand Count Counting ballot sheets or selections on ballot sheets by human examination.	Bōnōbōn ilo an Armij Etali Peba ko
Hard of Hearing Refers to a hearing loss where there may be enough residual hearing that an auditory device may provide aid.	Jaroñroñ
Hearing An opportunity to state one's case through a formal administrative process.	Ien Roñjak
Hearing Impaired To have any degree of hearing loss, from mild to profound including deafness and being hard of hearing.	Ñan ro ewōr aer utamwe ikijen roñjak
Help America Vote Act Of 2002 (HAVA) Act passed by the U.S. Congress to make reforms to the nation's voting process.	Kakien eo an 2022 ñan ukōt madmōd in bout eo an aelon eo (Help America Vote Act HAVA)
Hold Elections The term used when government authorities administer elections.	Ien Ekāālel ko opij ko an kein rej kōmadmōd
Hold Office A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position.	Rikwelok eo ej bed ilo jerbal eo an

Home Rule The right of the people in cities or other local districts to set up and change their own governmental structure.	Maron eo an Armij ilo kajojo jikin ko ñan jañiji karōkin kien eo aer
Homeless Persons who do not have a fixed habitation.	Armij eo ejellok an imōn jokwe
House of Representatives The lower house of the United States Congress or Oregon State Legislature.	Rikwelok ro ilo Jikin Kwelok eo Ediklok
House Seat Region from which voting representatives are elected to the U.S. House of Representatives or State House of Representatives.	Jea ilo Jikin Kwelok
Houseless Persons who do not have a fixed habitation.	Armej eo ejellok imon an jokwe
HTML Ballot Ballots marked using assistive technology then printed and returned.	Pālōt in HTML
Incumbent A candidate who is currently holding an office.	Rijibadōk eo ej bed ilo jea eo ilo tōrre eo
Independent (Political Party) A minor political party in Oregon.	Pade eo Ej Make Lok (Independent) (Pade in Kien)
Independent Candidates Any candidate who claims not to be affiliated with a political party.	Rijibadōk Jea ro Ejellok aer Pade
Indicator The space provided next to the name of each candidate and ballot question choice, to be used for marking a vote.	Jikin eo iturin etan rijibadōk jea ñan kakōlle bout
Initiative Voters ask to place proposed laws or local ordinances, or changes to the State Constitution, on the election ballot via petition.	Kōtōbar
Initiative Petition A voter-driven petition to place proposed laws, local ordinances, or constitutional amendments on the ballot through gathering signatures.	Kajjitōk nan kojejjet kutien kakien
Interpreter A person who processes a spoken message in one language and accurately and completely renders it into another spoken language.	Riukok
Issue To give something to someone in an official manner.	Lelok
Issue (To Issue a Vote) When an official authority gives a voter a ballot to vote.	Lelok (Ñan Lelok juon Bout)
Judge A nonpartisan elected official in an Oregon judicial district adjudicating on legal matters in the state system of trial courts.	Jāj
Judge of the Oregon Tax Court A nonpartisan elected official adjudicating on legal matters related to state tax laws.	Jāj eo ewōr Jikin Ekajet eo ikijen Eowoj ilo Oregon
Judicial District State districts with elected circuit court judges.	Bukon ko an state ewōr jāj ro emōj kelet ñan jikin ekajet

Justice of the Oregon Supreme Court One of seven nonpartisan judges elected to the Supreme Court to interpret Oregon law by discretionary review of appeals from the Court of Appeals and direct review of original jurisdiction cases.	Jāj eo ilo Jikin Ekajet eo an Elab an Oregon
Language Assistance Tools to increase access for individuals with limited English proficiency, including translated materials and use of interpreters and bilingual staff, among others. The Voting Rights Act (VRA) outlaws literacy and language-based voting qualifications or prerequisites	Jibañ kin Kajin
Large Print Ballot A ballot designed to have a larger print, making it easier to read.	Pālōt kin Jeje ko Relap
Law Enforcement Members of government who act to enforce the law by discovering, deterring, rehabilitating, or punishing people who violate the rules and norms governing that society.	Bulijmaan
Lawful Permanent Resident Non-citizens who are authorized by law to live permanently within the United States.	Rilikin ro emelim aer jokwe ilo ejellok joñan ien
Legislative Committee A small group of appointed legislators from both political parties to consider bills and make recommendations to the full Senate or House.	Kamiti in Rikwelok
Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's 2-year biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees.	Opij eo ej bōk melele, etale, im lelok rōjañ kin bajet
Legislative Initiative Amendment A ballot measure that proposes to amend a law.	Kōtōbar ilo pālōt ñan bebe in jañiji kakien eo
Legislative Referral A measure on statutory or constitutional changes proposed by the Legislature which is passed to voters to adopt or reject.	Bebe jen Rikwelok
Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees.	Opij eo ej kōmman katak im etale kakien ko ikijen eowoj
Legislators An elected group of people serving in U.S. Congress or state legislature.	Rikwelok ro
Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones.	Rikwelok ro rej kōwebben im kōkkāal kakien
Levy (noun) An imposed collection of local or state tax(es), by voter approval, which may be a renewal of existing taxes or an increase to a tax through a local option tax.	Eowoj eo/ko emoj an ribout kelet

Levy (verb) To assess or impose a local tax above current amounts over a period of time by voter approval.	Etale ak lelok Eowoj eo/ko elablok jonan iomwin ien im ribout rej kotobrak
Libertarian (Political Party) A minor political party in Oregon.	Pade eo an Libertarian (Libertarian) (Pade in Kien)
Limited English Proficient (LEP) According to the U.S. Census and American Community Survey, an individual five years or older, who does not speak English as their primary language, and who self-reports their ability to speak English as "less than very well."	Edik Melele Kajin Pälle (Limited English Proficient LEP)
Local Governmental jurisdictions below the level of the state including counties, cities, and districts.	Jukjukinbed
Local Measures A proposal to enact, amend, or repeal a new law, ordinance, or charter at the local government level that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	Bebe ñan kōwebben, jañij, ak jolok kakien kǎāl ibben kien eo an jukjukined
Local Option Levy (noun) An imposed collection of local taxes by voter approval, which may be a renewal of existing taxes or an increase to a tax.	Kelet eo nan Kojett Kutien Jonan Eowoj ilo Jukjukinbed
Machine-Readable Mark Mark on a paper ballot that meets requirements for detection by a scanner.	Kakōlle Mejin eo Emaron Loe
Mail Ballots (Noun) Ballots in vote-by-mail elections returned via U.S. Postal Service mail, deposited in an official drop box, or delivered in-person to a county elections office.	Pālōt ko ilo Mael
Mail Ballots (Verb) The process of mailing ballots to voters using the U.S. Postal Service.	Mael lok Pālōt
(to) mail in ballot (verb) Voter casts marked ballot via U.S. Postal Service.	Ribout ej lelok pālōt ilo mael
Mailing Address The address where a person can receive mail, which may be different than the address where a person lives.	Atorej in Mael
Major Party A political party with registered members numbering a certain percentage of all state voters who are registered and eligible to vote.	Pade eo Elab
Majority More than half.	Lablok jen Jimettan
Mandate An official or authoritative command, usually by legislative statute or executive order.	Kakien
Mark Any symbol made by the signer that represents execution of a document or indicates a voting selection.	Kakōlle
Measure A measure is any of the following submitted to the people for their approval or rejection at an election: a) a proposed law, b) an Act or part of an Act of the Legislative Assembly, c) a revision of or an amendment to	Kakien ñan kelet ak jab kelet ilo ien ekāālel

the Oregon Constitution, d) local, special, or municipal legislation, e) a proposition or question.	
Measure Argument A written statement supporting or opposing a measure on the ballot.	Kein Kamool ilo Jeje ej Jibañ ak Jumae Joñan eo ilo Pālōt
Measure Information Voting materials that contain information about a proposed law, constitutional amendment, or question that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	Melele kin Bebe in Kakien
Metro (1) Relating to a large city and the area surrounding it. 2) The name of an Oregon regional government with elected officials serving portions of Clackamas, Multnomah, and Washington Counties.	Jikin Kwelok eo Elab
Midterm Election Elections that take place between presidential elections.	Ien Ekāālel ko rej kōmman ikōtaan ien ekāālel eo ñan president
Military Voting Voting by a member of the United States uniformed services in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents.	Bout eo an Ritarinae
Minor Party A political party that does not meet the requirements to be recognized as a major party, but otherwise is recognized typically because its candidates have received a certain percentage of the vote or through a petition process.	Pade eo Edik
Municipal (adjective) Relating to a city or town.	Juon city ak tawūn
Municipal Bond Election An election where a proposal to allow a municipal government to approve additional spending in which a debt and obligation are repaid with interest appears on the ballot for approval or rejection.	Ien Ekāālel ñan kōmelim an kien kōtōbrak kōjerbal jāān
Municipal Elections A regular election of candidates and measures within a municipal governing body.	Ien ekāālel an juon tawūn
Municipal School District A geographical unit for the local administration of elementary or secondary schools.	Bukon in Jikuul an Tawūn
Municipal Water District A geographical unit of local government given the task of supplying water and sewer needs to a community. Elected boards govern these districts.	Bukon eo an jerbak in lelok aeboj im jikin an toor dān ettoon ñan juon tawūn
Municipality Refers to a city or town, usually governed by a mayor and council.	Jikin kwelok ak tawūn
National Belonging to or maintained by the federal government.	An Kien eo an Federal
No Labels Party (political party) A minor political party in Oregon.	Juon Pade eo Edik ilo Oregon (No Labels Party) (pade in kien)
Nominate To propose an individual to be considered for public office.	Lemaanlok etan juon armij ñan an rikwelok

Nomination The process of being proposed for consideration to public office.	Madmōd in lemaanlok etan ñan an rikwelok
Nominee An individual who has been proposed for consideration to public office.	Armij eo emōj lemaanlok etan ñan an rikwelok
Non-Affiliated Voter (NAV) Voter with no specific relationship or membership in a political party and registered to vote as “Not a member of a party.”	Ribout eo ejellok an pade (Non-Affiliated Voter NAV)
Nondiscriminatory Fair and equitable.	Ejellok kalijeklok
Nonpartisan A candidate or public office not affiliated with a political party.	Rijibadōk Jea ro Ejellok an Pade
Nonpartisan Election An election usually held at the state or local level where the candidate’s party membership is not given on the ballot.	Ien Ekāālel im ejab walok pade eo an armij eo ej jibadōk jea
Nonpartisan Office Elected office for which candidates run without political party affiliation.	Opij eo an rijibadōk eo ejellok an pade
Not Contested When there are fewer individuals who file to become candidates than there are open seats for election.	Ejellok bar rijibadōk jea jen joñan jea ko rebellok ilo ien ekāālel
Not Forwardable U.S. Postal Service mail which cannot be redirected to a new address and is returned to the sender.	Jab maron lemaanlok ñan bar juon atorej
Notice The announcement of an organization’s intention, action, or reminder.	Kōjella
Notice to Voters Official communication from an election office about an election, voter registration, or election process.	Maron ñan Ribout ro
Office Any federal, state, county, town, municipal, school, district, or other government position.	Opij
Officer A term used to describe an individual who has been sworn into public office and is currently serving in the position.	Opija
Official (1) Of or relating to an office, position, or trust (2) Holding an office; having authority.	Ritōl
Official Election Results Final outcome of votes after the election upon certification of election and the official abstract of votes is published.	Jejjetin Jemlokin Ekkāleel ko
Online Registration A voter registration form submitted via the internet to election officials.	Kadeloñ Āt Online
Open Primary Primary election in which any voter can participate, regardless of their political affiliation. In Oregon, primary elections are closed. However, each major political party,	Ien an pade ko aen doon in kelet rijibadōk jea im ebellok ñan aoleb armij ro ilo pade eo

at each different primary, may choose to open their primary election ballot to nonaffiliated voters. Electors registered as not being affiliated with any political party must request major parties' ballot.	
Open Seat A public office that does not have an elected official in it and an election will fill the office.	Jea eo Ebellok
Opponent Other candidates running for office who belong to a different party or who have different aims or policies.	Rijumae
Oppose Disapproving of or disagreeing with.	Jumae
Order on The Ballot The arrangement of contests and candidates appearing on a ballot.	Karōkin etan rijumae im rijibadōk ro rej walok ilo pālōt eo
Ordinance A piece of legislation enacted by a local authority.	Kakien
Oregon Administrative Rule (OAR) Any state agency directive, standard, regulation, or statement of general applicability that implements, interprets, or prescribes law or policy, or describes the procedure or practice requirements of any agency.	Kakien in Kōmadmōd an Oregon (Oregon Administrative Rule OAR)
Oregon Attorney General An elected, state-level, partisan officer who is responsible for providing legal representation to the Oregon state government and running justice programs related to child support, district attorney assistance, crime victims, and consumer protections.	Attorney General eo an Oregon
Oregon Bureau of Labor and Industries (BOLI) State agency which protects employment rights, advances employment opportunities, and protects access to housing and public accommodations free from discrimination.	Opij eo an Oregon ej kejbarok maron ko an rijerbal im jikin jermal (Bureau of Labor and Industries BOLI)
Oregon Department of Administrative Services (DAS) Central administrative agency of Oregon state government which works to implement the policy and financial decisions made by the Governor and the Legislature and ensure accountability of state government. The agency also oversees internet technology investments and cyber security services under the direction of the DAS Chief Information Officer.	Opij eo an Oregon ej kōjejet kutien kakien im jemlok ko kin jāān (Department of Administrative Services DAS)
Oregon Department of Revenue (DOR) State agency which administers Oregon tax laws, processes revenue, and acts as the central debt collection agency for other state agencies, boards, commissions, and local governments.	Opij eo an Oregon ej bōk eddoin Eowoj (Department of Revenue DOR)
Oregon Department of Transportation (ODOT) State agency that provides transportation systems through programs related to Oregon's system of highways, roads, and bridges; railways; public transportation services; transportation safety programs; driver and vehicle licensing (DMV); and motor carrier regulation.	Opij eo an Oregon ej bōk eddoin kakien ko kin wa ko rej ito tak (Department of Transportation ODOT)

Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV) A division of the Oregon Department of Transportation that promotes driver safety, provides services for vehicle registration, issues driver's licenses or other forms of official identification, and other services. It is sometimes called the Department of Motor Vehicles.	Opij eo ilo Oregon ej bōk eddoin kakien ko rej ikijen rikattōr im wa ko rej ito tak iloan ial (DMV)
Oregon Elections Division The department of state government in the Secretary of State's office charged with overseeing elections	Opij eo an Oregon ej lale len Ekāālel
Oregon Emergency Management State agency which coordinates and maintains a statewide emergency services system for emergency and disaster communications.	Opij eo an Oregon ej kōlaajrak im kejbarok jerbal in jibañ ko an idin jorrān
Oregon Governor A constitutionally established officer holding chief executive powers of the State.	Governor eo an Oregon
Oregon Legislative Fiscal Office A nonpartisan legislative service agency that provides research, analysis and recommendations on the state's 2-year biennial budget and prepares fiscal impact statements on legislative measures for legislators and legislative committees.	Opij eo an Oregon ej bōk melele, etale, im lelok rōjañ kin bajet
Oregon Legislative Revenue Office A nonpartisan state service agency that provides research and analysis on tax policy and school finance issues for legislators and legislative committees.	Opij eo an Oregon ej kōmman katak im etale kakien ko ikijen eowoj
Oregon Legislature An elected group of people serving in the State Senate and House of Representatives to enact new state laws and revise existing ones.	Jikin Kwelok eo an Oregon
Oregon Liquor and Cannabis Commission (OLCC) State agency which oversees access to alcohol and cannabis products in Oregon.	Oregon Liquor and Cannabis Commission (OLCC)
Oregon Motor Voter Act (OMV) An automatic voter registration process through qualifying interactions at the Oregon Driver and Motor Vehicle Services (DMV). The individual is registered to vote as a nonaffiliated voter, without any party affiliation.	Madmōd eo ilo Oregon ej kaju deloñ etan ribout jen kōmadmōd ko ibben opij eo ej bōk eddoin wa ko rej ito tak (Oregon Motor Voter OMV)
Oregon National Guard A force of citizen soldiers providing the State of Oregon and the United States ready to respond to any contingency, natural or man-made.	National Guard eo an Oregon
Oregon Revised Statutes (ORS) A list of Oregon state laws which are published every two years.	Kakien ko Emōj Kōkkāāl an Oregon (Oregon Revised Statute ORS)
Oregon Secretary of State (SOS) (Officer, any Secretary of State, gender neutral) A constitutionally established partisan elected officer who serves as the Oregon state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and overseas business and nonprofit filings.	Secretary eo an State (Secretary of State SOS) (Opija, jabdewōt Secretary eo an State, ejab kalikar elañe kora ak emmaan)
Oregon Secretary of State (SOS) (the Office) A state government office led by a Secretary who serves	Secretary eo an State an Oregon (SOS) (Opij eo)

as the state chief elections office, chief auditor, and chief archivist, and overseas business and nonprofit filings.	
Oregon State Treasurer The state, partisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law.	Ritol eo ej Lale Jāān ko an State eo an Oregon
Oregon Supreme Court Highest state court for the interpretation of Oregon law by discretionary review of appeals from the Court of Appeals and direct review or original jurisdiction cases.	Jikin Kwelok eo Eutiejtata ilo Oregon
Oregon Tax Court Judge A nonpartisan elected official adjudicating on legal matters related to state tax laws.	Jāj eo ej komadmod abnono ikijen Eowoj ilo Oregon
Oregon Titan Fusion Center An Oregon all-crimes information clearinghouse to protect from terrorist and criminal activity.	Jikin eo an Oregon ej lale melele ñan kejbarok jen an rinana im ro rej kōmmāne makūtkūt ko rej ruprup kakien ko relab
Overseas Military Voter A member of a uniformed service in active service, including Army, Navy, Air Force, Marine Corps, Coast Guard, and Merchant Marines, and their spouses and dependents who are qualified and registered to vote.	Ribout eo ej Ritarine im Ebed Aelon ko Ilikin
Overseas Voter A U.S. citizen who is living outside of the United States and is eligible to vote in their last place of residence in the United States.	Ribout ilo Aelon ko Ilikin
Overvote When the number of selections made by a voter in a contest is more than the maximum number allowed.	Elablok kelet ko an ribout ilo ien jiae jen joñan labtata eo emelim
Pacific Green (political party) A minor political party in Oregon.	Pacific Green (Pacific Green) (pade in kien)
Paper Ballot A piece of paper, paper roll or multiple card stock, on which all voter selections are marked.	Pālōt ilo Peba
Park & Ride A transportation system where people drive to a designated parking place, leave their vehicle, and get on a bus, train, or carpool for the remainder of their journey.	Wāween ito tak armij rej paak ae wa ko waer innem uwe ilo baj, turean ak ilo wa ibben armij ro jet
Partisan (adjective) A committed member of a political party who strongly supports their party's policies.	Armij eo ej jen juon pade elab an jiban kakien ko an pade eo an
Party An organization that coordinates candidates to compete in a country's elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals.	Pade
Party Affiliation A voter's, candidate's, or elected official's relationship to or registration in a particular party.	Kobalok ibben juon Pade
Personal Assistive Device A device that is carried or worn by an individual with	Kein jerbal ibben juon armij ñan jibañe kin utamwe eo ibben

some physical impairment to help compensate for that impairment.	
Persons with Disabilities Voters who may require assistance during the election process to interact with voting systems.	Ribout to ewōr aer Utamwe
Petition A document with information about measures, initiatives, referendums, or candidates used to gather signatures from registered voters.	Kajitōk
Petition Signature Gathering The act of attempting to gather signatures from voters for initiatives, referendums, or candidates.	Kajitōk eo ej Aen Jain in Etan Ribout
Platform The declared policy of a political party, candidate, or group.	Kakien eo emōj kōjellā
Political Action Committee (PAC) A combination of two or more individuals, or a person other than an individual, that receives a contribution or makes an expenditure for the purpose of supporting or opposing a candidate, measure, or political party.	Kamiti in Kōmadmōd ikijen Pade (Political Action Committee PAC)
Political Disclaimer, “Paid for” The required information that must accompany certain political communications that are paid for and made for the purposes of influencing an election.	Melele ñan Kwalok jen juon Pade, “Emoj Kolla wonnen”
Political Party An organization that coordinates candidates to compete in a country’s elections. It is common for the members of a political party to have similar ideas about politics, and parties may promote specific ideological or policy goals.	Pade in Kien
Political Party Affiliation Refers to a voter, candidate or elected official’s relationship to a particular party.	Kobalok ibben Pade in Kien
Political Party Statements of Purpose The declared policy of a political party or group.	Melele in Kamool ewōr Wūnin an Pade in Kien
Politician A person who is professionally involved in politics, especially as a holder of or a candidate for an elected office.	Rikwelok
Popular Vote The vote for a candidate or issue made by the qualified voters, as opposed to a vote made by elected representatives.	Bout eo an armij ro remaron bout
Position (1) The proper, appropriate, or usual place, such as the location a contest or candidate will appear on a ballot. (2) An opinion or what a person thinks about a political candidate, issue, or policy.	Jikin
Postage The fee to use a postal service.	Wonnen mael
Postage Paid A form of indication on an envelope that the costs for sending were paid in another way than using stamps or a franking machine. The indication is usually placed in the	Emōj kolla wonnen mael

upper right corner of the front side of an envelope, where otherwise stamps would have been stuck.	
Postage Stamp A small piece of paper issued by a post office, postal administration, or other authorized vendors to customers who pay postage, who then affix the stamp to the face or address-side of the mail.	Jitaam in Mael
Postmark A postal marking made on an envelope, parcel, postcard or the like, indicating the place, date, and time that the item was delivered into the care of a postal service, or sometimes indicating where and when received or in transit.	Kakölle ewör jikin, raan, im awa
Precinct A precinct is the smallest geographic subdivision for voting purposes.	Möttan juon jikin ñan makūtkūt in bout
Precinct Committeeperson (PCP) An elected or appointed individual who represents a major political party and voters in a precinct.	Armij eo ej jutak ikijen Pade eo Elab ak im Ribout jen Jejetin Jikin Iloan Bukon (Precinct Committeeperson PCP)
Primary Major political parties in Oregon hold primary elections to elect precinct committeepersons and to nominate candidates to represent them in general elections.	Ien ekāālel ko an pade
Primary Election A preliminary election in which voters nominate major political party candidates to represent their party in general elections. Nonpartisan races and ballot measures may also appear on ballots in primary elections.	Ien Ekāālel eo an Pade
Primary Presidential Delegation Nomination Primary election in which voters choose the delegates to the presidential nominating conventions allotted to their states by the national party committees.	Kelet rej Jibadōk Jea eo an President ilo Ien Ekāālel an Pade
Privacy The ability to prevent others from determining how an individual voted.	Kejbarok an jab walok wāween an juon kar bout
Progressive (Political Party) A minor political party in Oregon.	Progressive (Progressive) (Pade in Kien)
Property Tax A system of real, tangible property taxation based on the assessed value. The system is one of the most important sources of revenue for more than 1,200 local taxing districts in Oregon.	Eowoj in Bwidej
Proponent Someone who proposes something, or at least supports it by speaking and writing in favor of it.	Armij eo ej lemaanlok melele
Proposition A proposal to enact a new law or constitutional amendment that is placed on the ballot for approval or rejection by voters.	Bebe
Provisional Ballot A ballot that is issued when the eligibility of the voter has not yet been determined.	Pālōt eo emōj kar lelok im ejañin alikar ñe armij eo emaron bout

Public Jurisdiction The authority of a sovereign power to govern or legislate.	Maron ñan kakien
Public Notice A notice issued by a government agency or legislative body to make the public aware of the various government activities, elections, hearings, public bids, or other actions.	Kōjellā jen Kien
Public Office A national, state, county, city or district office or position, except a political party office, filled by the electors.	Opij an Kien
Public Officer A term used to describe an individual who occupies a federal, state, county, city or other district office or government position.	Rijerbal in Kien
Public Records Any information that is prepared, owned, used or retained by a state agency or political subdivision and is necessary to satisfy policies, requirements or needs of the state agency or political subdivision.	Melele ko ibben Opij eo an Kien
Qualification A requirement that is necessary to vote, be a candidate, or for an election process to be acceptable for a specific purpose.	Maron Tōbrak
Qualified Officially recognized as having met the requirements.	Emōj Kile
Qualified Voting Systems Voting Systems that have met the standards to be certified for use in a jurisdiction.	Kein Bout ko Emōj Kile
Qualify The process of meeting all the requirements to be officially recognized as certified.	Maron tōbrak
Question Petitions A formal written request signed by voters, to propose to create, amend, or repeal a state law or constitutional provision.	Kajitōk jen Ribout
Race Specific kinds of contests.	Jejjetin kain jiae ko
Racial and Ethnic Impact Statement Describes the effects of a state measure on the racial and ethnic composition of the state criminal offender population or recipients of human services.	Kōmelele kin Joñan Jorrāān ñan Kumi in Armij im Jen Aelon Ta
Ranked Choice Voting A vote variation which allows each voter to rank contest options in order of the voter's preference, in which votes are counted in rounds using a series of runoff tabulations.	Bout ñan Kōlaajrak Kelet
Re-Elect To elect for another term to the same public office.	Bar kelet
Reappointment To appoint for another term to the same public office.	Bar jitoñ
Recall A petition process for electors to remove an individual from state or local public office prior to the expiration of their term of office.	Jolok jen jea

Referendum A process which allows people to propose laws or amendments to the constitution, or adopt or reject a bill passed by the Oregon Legislature.	Madmōd eo ej kōtlok an armij bebe kakien ak oktak ko ñan jemenei, ñe ejab kōjērbal ak jolok juon kakien eo jikin kwelok eo ekkar kōwebben
Referendum Petition A petition to adopt or reject any nonemergency act passed by the Oregon Legislature.	Kajjitok nan kotobrak ak jab kotobrak jabdewot kakien ejab an idin ien im emoj an Rikwelok ro an Oregon kowebben
Referral The legislature may directly refer a measure to voters to adopt or reject.	Lemaanlok
Register To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides, as a prerequisite for being entitled to vote.	Kadeloñ āt ñan bout
Register by Mail As a prerequisite to vote, to complete a form through the mail with information to be added to an electoral roll in the jurisdiction where a voter resides.	Kadeloñ āt ilo Mael
Register to Vote To complete a form with information to be added to an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides.	Kadeloñ āt ñan bout
Registered Voter A voter who is listed on an electoral roll for the jurisdiction where a voter resides.	Ribout eo emōj Kadeloñ Etan
Registration A term used by election officials when referring to a voter's record.	Ien Kadeloñ Etan Ribout
Registration Deadline The last day to complete the documents to become a registered voter to participate in a specific election or election process.	Raan eo Aliktata ñan Kadeloñ Etan Ribout
Registration Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote.	Jekjek in Kadeloñ Etan Ribout
Rejected Ballot A ballot which has been cast but cannot be counted due to a defect or ineligibility of the voter.	Pālōt eo Emōj Jolok
Renewal Levy An extension of local taxes by approval of voters.	Kaitoklok Kutien Eowoj
Repeal The removal or reversal of a law.	Jolok ak ukōt kakien
Replacement Ballot A ballot issued upon request from a voter when the original ballot has been destroyed, spoiled, lost or not received by the voter.	Kōkkāāl Pālōt
Represent An arrangement whereby one is enabled to speak and act with authority on the behalf of another.	Jutak Ikijen
Republican (Political Party) A major political party in Oregon.	Republican (Republican) (Pade in Kien)

Requirement Provision that conveys criteria to be fulfilled.	Mennin aikuj
Residence for Voting The place in which a voter's habitation is fixed, wherein the person has the intention of remaining, and to which, whenever they are absent, the person has the intention of returning.	Jikin Jokwe ñan Bout
Resident A person whose habitation is fixed and to which, when the person is absent, the person intends to return.	Armij eo ej jokwe
Restoration of Voting Rights The process of restoring voting rights to people who were disqualified from voting.	Bar Lelok Maron ko ñan Bout ñan ro rekkar jab maron bout
Results Unofficial reports of the outcome of an election appearing in media reports on election night that are preliminary.	Jemlok ko
Return Envelope An official envelope to be signed by the voter in a vote-by-mail election.	Kilin Letā ñan Bar Jilkinlok
Returns Preliminary reporting of election results. The number of votes may not yet include all the ballots submitted and will not have yet been subject to the canvassing process.	Bōnōbōn ko jen ien bout alikin an mootlok raan in bout ko aliktata
Return Envelope An official envelope to be signed by the voter in a vote-by-mail election.	Kilin Letā ñan Bar Jilkinlok
Right to Vote A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections.	Maron ñan Bout
Running for Office Person contending in a contest for office. A candidate may be explicitly presented as one of the choices on the ballot or may be a write-in candidate.	Armij eo ej Ettōr ñan Opij
Rural Fire District / Rural Fire Protection District A geographical unit of local government given the task of providing fire suppression and emergency medical service to residents of the rural district community. Elected boards govern these districts.	Opij eo an eddo in lelok jermal ko nan kabojrak im jiban jen kijeek im naninmej im jorraan ko an idin ien (Rural Fire District/ Rural Fire Protection District)
Sample Official Ballot An official example ballot provided to voters with information specific to the voter.	Jaambol in Pālōt eo Ejejjēt
School District A geographical unit charged with the local administration of public schools including elementary, middle, and high schools, and is governed by an elected school district board.	Bukon in Jikuul
Seal A security mechanism that alerts officials if a device used in the elections process has potentially been altered or accessed without authorization.	Kabin an kilōk
Secrecy Envelope An envelope that encloses a ballot to maintain the	Kilin Letā eo ej kōbenjak kakōlle ko ilo peba ko iloan

secrecy of how a voter marked their ballot used by some counties.	
Secrecy Sleeve An optional sub-envelope or folder that encloses a ballot inside the ballot return envelope to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot.	Möttan eo ej Kōbenjak kakōlle ko ilo peba ko iloan
Secret Ballot A set of rules and procedures to establish the fundamental right of voters to cast a ballot that cannot be associated with a voter.	Pālōt eo Ejab Walok Kelet ko an Ribout
Secretary of State (SOS) (Officer, any Secretary of State, gender neutral) A constitutionally established partisan officer who serves as the Oregon state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings.	Secretary eo an State (Opija, jabdewōt Secretary eo an State, ejab kalikar elañe kora ak emmaan)
Secretary of State (SOS) (the Office) A state government office led by a Secretary who serves as the state chief elections officer, chief auditor, and chief archivist, and oversees business and nonprofit filings.	Secretary eo an State (Opij eo)
Security Weave A printed pattern on the inside of the ballot return envelope to maintain the secrecy of how a voter marked their ballot.	Anan in jeje Iloan Kilin Leta eo an Palot nan Kobenjak Kakolle in Bout eo ilo Palot
Senate District Electoral divisions for the purpose of electing senators.	Bukon eo an Senate
Sign (verb) To write one's name to demonstrate agreement with, or authorize a document's contents.	Jaini
Signature A person's name written in a distinctive way as a form of identification as a security measure to verify voter identity.	Jain in etan
Signature stamp Tool used by a physically disabled voter who is unable to sign his or her name on election documents.	Jitaam in Jain in Etan
Simple Majority A majority in which the highest number of votes cast for any one candidate, issue, or item exceeds the second-highest number, but less than 50%.	Joñan Bout ko relōñ ñan juon rijibadōk ak melele
Special District Public agencies created to provide one or more specific services to a community, such as water service, sewer service, parks, fire protection, and others.	Bukon eo Ejenolok
Special District Election An election held by a public agency, such as school boards, water districts, fire districts, to elect board members or to present ballot measures for approval to voters in the district.	Ien Ekāālel eo an Bukon Ejenolok
Special Election An election that is not held on a date regularly scheduled through statute.	Ien Ekāālel eo Ejenolok

Spoiled Ballot A ballot that cannot be counted because it is ruined in some way by the voter.	Pālōt eo emoj an Jorrāān
Stamp A small adhesive piece of paper of specified value issued by a postal authority to be affixed to a letter or parcel to indicate the amount of postage paid.	Jitaam
State A territory with its own government and borders within a larger country. Oregon is one of 50 states in the United States of America.	State
State Measures Proposals to approve or reject a proposed law, an act of the state Legislative Assembly, or an amendment to the Oregon Constitution that are placed on the ballot for approval or rejection by voters.	Joñan ko an State
State Office A public office at the state government level.	Opij an State
State Representative A partisan member of the Oregon House of Representatives representing constituents from districts. State Representatives pass Oregon legislation with the Senate and hold other powers.	Rikwelok eo an State
State Senator A partisan member of the Oregon Senate representing constituents from districts. State Senators pass Oregon legislation with the House of Representatives and hold other powers.	Senator eo an State
State Treasurer The state partisan officer responsible for the receipt and charge of all monies paid into the State Treasury and payments as directed by law and other duties as assigned by law.	Ritōl eo an lale Jāān ko an State
State Voters' Pamphlet A voters' guide published by the Secretary of State Elections Division for each primary, general, and state special election. The pamphlet provides voters with information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures. Participation by candidates and other filers is optional.	Peba in Melele eo an Ribout ro an State
Statement of Endorsement A publicly disseminated quotation by a person or organization in support of a candidate or measure for the purpose of influencing voters.	Kōjellā in Kamool juon Rijibadōk ak Joñan Jerbal
Statewide Extending throughout Oregon	Aoleben State eo
Statewide Office A government position elected by voters from across the entire state. Statewide elected offices include Attorney General, Commissioner of the Bureau of Labor and Industries, Governor, Judge on the Court of Appeals,	Opij an aoleben State eo

Justice of the Supreme Court, Secretary of State, State Treasurer, and Tax Court Judge.	
Statute A written law passed by a legislative body of a city, county, state, country, or other political body.	Kakien
Stylus Adaptive device that allows individuals to access screens, boards, and other devices.	Kein jerbal ñan kōjerbal ilo screen, board, ak kein jerbal ko jet.
Summary A concise and impartial statement for a ballot measure summarizing the measure and its major effect.	Melele eo emoj kakadu
Superintendent The title of one who has executive oversight and is in charge of something, often used in school districts.	Superintendent
Supreme Court The highest judicial tribunal of the judicial department of government in Oregon.	Jikin Ekajet eo Eutiej tata
Tabulation Process of summarizing the counted data and displaying votes in a compact form.	Madmōd in bwinne aoleb bout
Tally Process of counting votes.	Madmōd in bwinne aoleb bout
Tax Bracket Groupings of income ranges which determine the amount of taxes owed, depending on the taxpayer's or organization's filing status.	Jejjetin jonan kolla ko rej kalikar jonan eowoj eo rej kollaiki
Tax Rate A percentage or fixed amount used to calculate the amount of tax an individual or organization owes.	
Term The period of time for which a person is elected or appointed to hold a public office.	Joñan ien
Threat Information Gathering and Election Resources (TIGER) A team that identifies threats and vulnerabilities to Oregon's election system and mitigates them.	Kumi eo ej kalikar ñe ewōr uwōta im mōjno ko ilo kein jerbal in bout eo (Threat Information Gathering and Election Resources TIGER)
Threat-assessment A process used to determine if a person, group, or situation poses a risk of violence.	Etale ñe ewōr uwōta
Town A civil and political subdivision of a state, which varies in size and significance according to location but is ordinarily a division of a county. A town may or may not have a local government.	Tawūn
Track Your Ballot An online system for voters to track when their returned ballot was accepted for counting to the county elections office.	Lale Pālōt eo Am
Translation The process of transferring written text accurately from one language into another.	Ukok

Translation Advisory Council A volunteer group appointed by the Oregon Secretary of State to review voters' pamphlet translations for accuracy and original tone and meaning in a culturally appropriate manner.	Koonjel ej Lelok Rōjañ kin Ukok)
U.S. Congress The legislative branch of the federal government that consists of the House of Representatives and the Senate.	Rikwelok ro an Amedka
U.S. Department of Homeland Security A federal department overseeing a comprehensive national strategy to safeguard the country against terrorism and coordinate and unify national homeland security efforts.	Ra eo an kien eo an Amedka ej lale bebe in madmōd ko ñan kejbarok aelon eo
U.S. Election Assistance Commission (EAC) The U.S. Election Assistance Commission was created by the Help America Vote Act (HAVA) to assist the states in improving elections administration and security and to administer a national clearinghouse on shared practices, information for voters, and other resources.	Kamijin eo an Amedka ej Jibañ kin len Ekāālel (EAC)
U.S. President A partisan, elected federal official who serves as the head of state and government of the U.S.A., directs the executive branch, and is the commander-in-chief of the U.S. Armed Forces.	President eo an Amedka
U.S. Representative A partisan member of the U.S. Congress, representing constituents from districts. The House of Representatives has various powers and passes federal legislation with the U.S. Senate and the U.S. President.	Rikwelok an Amedka
U.S. Senator A partisan member of the U.S. Congress representing all state constituents. The Senate has various powers and passes federal legislation with the U.S. House of Representatives and the U.S. President.	Senator an Amedka
U.S. Vice President A federal official elected as a team with the U.S. President, who serves as the presider of the U.S. Senate and serves as U.S. President if the President is unable to serve.	Vice President eo an Amedka
Unconstitutional Not in accordance with a political constitution, especially the U.S. Constitution, or with procedural rules.	Ejab melim iomwin Jemenei
Undervote Occurs when the number of choices selected by a voter in a contest is less than the maximum number allowed for that contest or when no selection is made for a single choice contest.	Edik kelet ñan joñan kelet ko relabtata ilo ien jiae
Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA) UOCAVA citizens are U.S. citizens who are active members of the Uniformed Services, the Merchant Marine, and the commissioned corps of the Public Health Service and the National Oceanic and Atmospheric Administration, their eligible family members, and U.S.	Kakien eo ej Kejbarok an Ritarinae ro im baamle ro aer rebed ilo Aelon ko Ilikin bwe ren Maroon Bout Absentee (Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act UOCAVA)

citizens residing outside the United States. This Act provides the legal basis for these citizens' absentee voting requirements for federal offices.	
United States Citizen An individual with a legal status that provides them with certain rights within the United States.	Citizen in Amedka
United States Postal Service (USPS) A federal government institution that provides delivery service to every address in the nation.	United States Postal Service (USPS)
Unofficial Election Results Frequently changing report of the number of votes between election night and the date the election results are certified.	Jemlokin Bout ko Rejañin Kamool
Vacancy When a public office becomes vacant before the end of a term due to death, resignation, or removal from office, among other reasons	Ejellok
Valid Legally binding due to having been executed in compliance with the law.	Ejimwe
Valid Identification (ID) A means of proving a person's identity, according to the laws of the jurisdiction. Common forms of Identification include driver's licenses, DMV-issued identification cards, passports, and other government-issued documents.	Kein Kalikar eo Ejejet an Juon Armij (ID)
Verification Process of evaluating a system or component to determine whether the products of a given development phase satisfy the conditions imposed at the start of the phase.	Kamool
Verify Your Voter Registration Voters confirm that all their voter registration information is accurate and up to date so that they may vote in the next election.	Kamool Am Kar Kadeloñ Etam ñan Bout
Violate Fail to comply with a rule or statute.	Rupe kakien
Visually Impaired Any kind of vision loss.	Ro repilo
Vote (noun) A valid mark on an official ballot indicating the voter's preference for a particular candidate or ballot measure.	Bout (noun)
Vote (verb) To make a valid mark on an official ballot indicating the voter's preference for a particular candidate or ballot measure.	Bout (verb)
Vote For To cast a ballot in favor of a political candidate or proposition.	Bout Ñan
Vote! The Oregon Secretary of State's branded logo on official election materials meant to inspire and encourage voters to actively participate in the democratic process of voting in every election.	Bout!

Vote-by-Mail / Vote-by-Mail System Oregon method of casting ballots by which eligible voters are mailed ballots and information by the county elections office. Voters return their marked ballots by mail, to a county elections office, or in ballot drop boxes.	Bout ilo Mael / Bout ilo Kein Jerbal eo an Mael
Voted Ballot Ballot that contains all a voter's selections and has been cast.	Pālōt eo emōj bout
Voter An individual qualified to cast a vote.	Ribout
Voter Education Outreach Program Programs and voter materials to educate voters and remove barriers to voting especially in underrepresented communities, through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	Burokraam in Leto Letak Melele nan Ribout
Voter Files Publicly available records of who is registered to vote and who cast ballots in past elections. Voter files do not indicate a voters' ballot choices.	Bael ko an Ribout
Voter Information Pamphlet A guide that may provide election information such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	Peba kin Melele ko an Ribout
Voter Intimidation Threat of violence, manipulation, harassment, or fear for the purpose of influencing how a person votes.	Kōlelñon Ribout
Voter Notification Card Cards furnished by an elections office to registered voters that contain information regarding a voters' registration record.	Kaat in Kadeloñ Etan Ribout
Voter Outreach Programs and voter materials to remove barriers to voting, often through partnering with community-based organizations and attendance at community events.	Jerbal Ibben Doon nan Leto Letak Melele nan Ribout
Voter Registration A term used by election officials when referring to a voter's record. Voter Registration also refers to the requirement for citizens to register with a state or local elections office in order to be eligible to receive an official ballot for a given election, and to participate in certain election-related activities.	Kadeloñ Etan Ribout
Voter Registration Card A form filled out by an individual to register to vote which includes an affirmation that they meet the requirements to vote.	Kaat in Kadeloñ Etan Ribout
Voter Registration Record Electronically stored data and images, such as paper affidavit images or voter participation history, associated with a registered voter.	Melele in Kadeloñ Etan Ribout
Voter Turnout The number of people voting in an election, typically reported as a percentage of the total number of voters in	Joñan Ribout

an election divided by the total number of registered voters in a given precinct or jurisdiction.	
Voter's Bill of Rights A set of legal and constitutional protections designed to ensure the opportunity to vote in free and fair elections.	Maron ko an Ribout lomwin Kakien
Voters with Disabilities A voter who requires assistance or assistive technology to access processes that are not universally designed.	Ribout to ewōr aer Utamwe
Voters' Pamphlet A guide that provides voters with information about the election such as election dates and deadlines, instructions for voting, and information about candidates and measures.	Peba in Melele eo an aoleb Ribout
Voting Center Express An additional county voter service location that is typically open on the days prior to an election.	Jikin Bout ekkā an bellok ilo raan ko mokta jen ien ekāālel eo
Voting Instructions Information provided to a voter that describes the procedures for voting.	Kōmelele ko ñan Bout
Voting Official Persons who are officially associated with elections and voting systems.	Rijerbal eo an Bout
Voting Prohibitions Actions that violate election laws.	Mo ko Ikijen Bout
Voting Right Laws that protect a citizen's ability to participate in public elections.	Mo ko Ikijen Bout
Voting Status A term used by election officials to describe whether a voter's record shows that the voter is eligible to vote or if they have voted.	Jekjek in Bout
Voting System Test Laboratory Tests of voting systems and other election systems for conformance to the Voluntary Voting System Guidelines and state requirements. Laboratories are reviewed for conformance by the National Institute for Standards and Technology.	Teej ae kein jermal im wāween bout ko
Water District A regional water service provider charged with providing drinking water to residents in the district. It is governed by an elected board of commissioners.	Bukon an kien eo an jukjukinbed an jermal lelok aeboj im jikin an toor dān ettoon ilo juon jukjukinbed
We the People (Political Party) A minor political party in Oregon.	We the People (We are the people) (Pade in Kien)
Web Page A page of information on the internet about a particular subject, that forms a part of a website.	Web Peij
Website A set of web pages of information on the internet about a particular subject, published by a single person or organization.	Website
Withdrawn Candidates Candidates who announced a candidacy or filed for an election but later decided not to appear on the final ballot.	Rijibadōk Jea ro emōj Jolok Ettaer

Working Families (Political Party) A minor political party in Oregon.	Working Families (Working Families) (Pade in Kien)
Write-In (noun) A vote for a candidate who was not listed on the ballot but is added by the voter writing the candidate's name.	Jeje in etan armij eo ejab laajrak etan ilo palot im ribout eo ear jeiki etan ilo peba in bout eo
Write-In Candidate A person whose name was not printed on the ballot but there is a space provided to write in the candidate's name.	Jeje in etan rijibadōk Jea eo ejellok etan ilo peba eo

Acronym list

ACP	Address Confidentiality Program
ADA	Americans With Disabilities Act
AFB	Alternate Format Ballot
BOLI	Oregon Bureau of Labor and Industries
DAS	Oregon Department of Administrative Services
DHS	Oregon Department of Human Services
DMV	Oregon Driver and Motor Vehicle Services
DOR	Oregon Department of Revenue
EAC	Elections Assistance Commission
ESD	Educational Service District
FAQ	Frequently Asked Questions
FBI	Federal Bureau of Investigations
FEC	Federal Election Commission
HAVA	Help America Vote Act
ID	Identification
LEP	Limited English Proficient
NAV	Non-Affiliated Voter
NVRA	National Voter Registration Act
OAR	Oregon Administrative Rule
OCVR	Oregon Central Voter Registration System
ODOT	Oregon Department of Transportation
OLCC	Oregon Liquor and Cannabis Commission
OMV	Oregon Motor Voter
ORS	Oregon Revised Statute
PAC	Political Action Committee
PCP	Precinct Committeeperson
SOS	Secretary of State
TIGER	Threat Information Gathering and Election Resources
UOCAVA	Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act of 1986
U.S.	United States
USEAC	United States Elections Assistance Commission
USPS	United States Postal Service
VP	Voters' Pamphlet